

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Commission Regulation (EEC) No 14/81 of 1 January 1981 fixing, for the period 1 January to 30 June 1981, the Community offer price for apples applicable with regard to Greece 1
- ★ Commission Regulation (EEC) No 15/81 of 1 January 1981 fixing, for the period 1 January to 30 April 1981, the Community offer price for pears applicable with regard to Greece 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 16/81 of 1 January 1981 fixing, for the period 1 January to 31 May 1981, the Community offer price for lemons applicable with regard to Greece 4
- ★ Commission Regulation (EEC) No 17/81 of 1 January 1981 fixing, for the period 1 January to 28 February 1981, the Community offer price for mandarins and other small citrus fruits applicable as regards Greece and the coefficients to be used for calculating the offer prices for Greek products 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 18/81 of 1 January 1981 fixing, for the period 1 January to 31 May 1981, the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 19/81 of 1 January 1981 waiving the provisions of Regulation (EEC) No 208/70 laying down detailed rules for the application of measures to encourage the processing of oranges for the 1980/81 marketing year ... 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 20/81 of 1 January 1981 fixing, for the period from 1 January to 15 July 1981, the minimum purchase price applicable in Greece for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation to be paid after processing 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 21/81 of 1 January 1981 fixing the minimum buying-in price applicable in Greece for lemons delivered to industry 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 22/81 of 1 January 1981 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds and Regulation (EEC) No 3136/78 laying down detailed rules for fixing the import levy on olive oil by tender 14

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 23/81 of 1 January 1981 fixing the accession compensatory amounts in the olive oil sector	15
★ Commission Regulation (EEC) No 24/81 of 1 January 1981 fixing, for the remainder of the 1980/81 marketing year, the aid for castor seed harvested in the Community and processed in Greece	17
★ Commission Regulation (EEC) No 25/81 of 1 January 1981 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 3075/78 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans used in the feeding of animals	18
★ Commission Regulation (EEC) No 26/81 of 1 January 1981 amending for the 10th time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder	19
★ Commission Regulation (EEC) No 27/81 of 1 January 1981 fixing the accession compensatory amounts applicable in the cereals sector up to 31 July 1981 and the coefficients to be used for the calculation of the amounts on processed products	20
★ Commission Regulation (EEC) No 28/81 of 1 January 1981 laying down transitional provisions concerning the holding and putting into circulation of Greek viticultural products following the accession of Greece	23
★ Commission Regulation (EEC) No 29/81 of 1 January 1981 amending Regulation (EEC) No 2253/80 laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes, following the accession of Greece	24
★ Commission Regulation (EEC) No 30/81 of 1 January 1981 laying down transitional provisions for the obligatory distillation of by-products of wine-making in Greece in the 1980/81 wine-growing year, following the accession of Greece	25
★ Commission Regulation (EEC) No 31/81 of 1 January 1981 amending Regulation (EEC) No 2682/77 on the recording of quotations and the fixing of average prices and representative prices for table wines, following the accession of Greece	26
★ Commission Regulation (EEC) No 32/81 of 1 January 1981 fixing the accession compensatory amounts in the wine sector	28
★ Commission Regulation (EEC) No 33/81 of 1 January 1981 laying down traditional measures in respect of intervention buying in of beef in Greece	29
★ Commission Regulation (EEC) No 34/81 of 1 January 1981 laying down transitional measures in respect of the rules for the buying in of olive oil by the Greek intervention agency	30
Commission Regulation (EEC) No 35/81 of 1 January 1981 fixing the rate of the supplementary aid for dried fodder	32
Commission Regulation (EEC) No 36/81 of 1 January 1981 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 14/81

of 1 January 1981

fixing, for the period 1 January to 30 June 1981, the Community offer price for apples
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9
(1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
Community as at present constituted, hereinafter
referred to as 'the Community of Nine', for fruit and
vegetables coming from Greece for which an
institutional price is fixed;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession a Community offer price is to be
calculated annually on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the
representative centres of Community consumption
and, on the other hand, taking into account the trend
of production costs in the fruit and vegetables sector;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over
three years prior to fixing the Community offer price;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price
applied *vis-à-vis* third countries;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period;

Whereas, by virtue of Article 3 of Council Regulation
(EEC) No 10/81, the rates used to calculate
production prices are those recorded for an
indigenous product whose trade characteristics are
defined, on the representative market or markets
within the production zones where the rates are
lowest, for the products or varieties which represent a
substantial proportion of marketable production
throughout the year or during a part of the year and
which correspond to quality category I and to set
conditions in respect of packaging; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for apples
for the period 1 January to 30 June 1981 at the levels
set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community offer price for the period 1 January
to 30 June 1981 for apples other than cider apples
(subheading ex 08.06 A II of the Common Customs

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

Tariff) expressed in ECU per 100 kilograms net is hereby fixed as follows, for products of quality category I, graded according to size and packed:

May: 37·84
June: 39·40

January: 31·89
February: 33·17
March: 36·44
April: 37·48

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 15/81

of 1 January 1981

fixing, for the period 1 January to 30 April 1981, the Community offer price for pears
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9
(1) thereof,

Whereas under Article 75 of the Act of Accession, a
compensatory mechanism is to be introduced applying
to imports into the Community as constituted before
the accession of Greece, hereinafter called 'the
Community of Nine', of Greek fruit and vegetables
for which an institutional price is fixed;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession
provides that a Community offer price is to be
calculated annually on the basis, on the one hand, of
the arithmetic mean of producer prices of each
Member State of the Community of Nine increased
by the cost of packing the fruit and transporting it
from the areas of production to the representative
centres of Community consumption and, on the other
hand of the trend of production costs in the fruit and
vegetable sector; whereas these producer prices are to
be the average of the price quotations recorded over
the three years prior to the date of fixing the
Community offer price; whereas, however, the annual
Community offer price may not exceed the level of
the reference price applied to imports from third
countries;

Whereas in accordance with Article 3 of Council
Regulation (EEC) No 10/81 the prices taken for the

calculation of producer prices shall be those recorded
for a home-grown product with defined commercial
characteristics on the representative market or
markets situated in the production areas where prices
are lowest, for the products or varieties which
represent a considerable proportion of production
marketed throughout the year or for part of it, which
are of quality class I and which satisfy specified
requirements as regards market preparation; whereas
when the average of prices recorded on each rep-
resentative market is being calculated, prices which
could be considered excessively high or excessively
low in relation to normal price fluctuations on that
market must be disregarded;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in the Community offer prices for pears for
the period 1 January to 30 April 1981 being fixed at
the level set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 January to 30 April 1981 the
reference price for pears other than perry pears
(subheading ex 08.06 B II of the Common Customs
Tariff) shall be 32.08 ECU per 100 kilograms net of
packed class I fruit, all sizes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 16/81

of 1 January 1981

fixing, for the period 1 January to 31 May 1981, the Community offer price for lemons
applicable with regard to Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
10/81 of 1 January 1981 fixing in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9
(1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism on import into the
Community as at present constituted, hereinafter
referred to as 'the Community of Nine', for fruit and
vegetables coming from Greece for which an
institutional price is fixed;

Whereas, in accordance with Article 75 (2) (a) of the
Act of Accession a Community offer price is to be
calculated annually on the one hand, on the basis of
the arithmetical average of producer prices of each
Member State of the Community of Nine, increased
by the transport and packaging costs borne by the
products from the areas of production up to the
representative centres of Community consumption
and, on the other hand, taking into account the trend
of production costs in the fruit and vegetables sector;
whereas the said producer prices are to correspond to
an average of the price quotations recorded over
three years prior to fixing the Community offer price;
whereas, however, the annual Community offer price
may not exceed the level of the reference price
applied *vis-à-vis* third countries;

Whereas, in order to take account of seasonal price
variations, the marketing year should be split into
several periods and a Community offer price fixed for
each such period;

Whereas, by virtue of Article 3 of Council Regulation
(EEC) No 10/81, the rates used to calculate
production prices are those recorded for an
indigenous product whose trade characteristics are
defined, on the representative market or markets
within the production zones where the rates are
lowest, for the products or varieties which represent a
substantial proportion of marketable production
throughout the year or during a part of the year and
which correspond to quality category I and to set
conditions in respect of packaging; whereas the
average rate for each representative market is to be
drawn up disregarding rates which may be considered
excessively high or low compared with the normal
fluctuations recorded on the said market;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in fixing the Community offer prices for
lemons for the period 1 January to 31 May 1981 at
the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community offer price for the period 1 January
to 31 May 1981 for fresh lemons (subheading ex
08.02 C of the Common Customs Tariff) expressed in
ECU per 100 kilograms net is hereby fixed as follows,
for products of quality category I, graded according
to size and packed:

January:	25.36
February:	23.83
March:	24.35
April:	24.76
May:	27.19

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 17/81

of 1 January 1981

fixing, for the period 1 January to 28 February 1981, the Community offer price for mandarins and other small citrus fruits applicable as regards Greece and the coefficients to be used for calculating the offer prices for Greek products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism on import into the Community as at present constituted, hereinafter referred to as 'the Community of Nine', for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices in each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, the trend of production costs in the fruit and vegetable sector; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price; whereas the annual Community offer price may not however exceed the level of the reference price applied to imports from third countries;

Whereas in accordance with Article 3 of Council Regulation (EEC) No 10/81 the prices taken for the calculation of producer prices shall be those recorded

for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation; whereas when the average of prices recorded on each representative market is being calculated prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded;

Whereas only Greek mandarins are directly comparable in commercial value with Community fruit; whereas, for the other varieties and hybrids, coefficients to be determined from their respective market values, must be fixed to be applied to the quotations for these products for the calculation of the offer prices for Greek products mentioned in Article 75 (2) (b) of the Act of Accession;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for mandarins including tangerines and satsumas, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids for the period 1 January to 28 February 1981 being fixed at the level set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 January to 28 February 1981 the Community offer price for fresh mandarins including tangerines and satsumas, clementines,

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

wilkins and other similar citrus hybrids (subheading ex 08.02 B of the Common Customs Tariff) shall be 23.87 ECU per 100 kilograms net for packed class I fruit, all sizes.

— 1.00 for monreales, tangerines, satsumas, wilkins and other similar citrus hybrids.

2. The offer price for Greek fruit other than mandarins shall be calculated by applying the following coefficients:

— 0.75 for clementines (excluding monreales),

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 18/81

of 1 January 1981

fixing, for the period 1 January to 31 May 1981, the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas under Article 75 of the Act of Accession, a compensatory mechanism is to be introduced applying to imports into the Community as constituted before the accession of Greece, hereinafter called 'the Community of Nine', of Greek fruit and vegetables for which an institutional price is fixed;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices of each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption, and on the other hand, of the trend of production costs in the fruit and vegetable sector; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price; whereas, however, the annual Community offer price may not exceed the level of the reference price applied to imports from third countries;

Whereas because of differences in comparability of the varieties of sweet oranges, as regards their commercial value, they must be classed in three groups;

Whereas in accordance with Article 3 of Council Regulation (EEC) No 10/81 the prices taken for the calculation of producer prices shall be those for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation; whereas when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded;

Whereas for the calculation of the offer price of the Greek product, referred to in Article 75 (2) (b) of the Act of Accession, it is necessary to specify the varieties the offer prices for which are to be compared respectively with the prices fixed for group I, for group II and for group III; whereas, further, the commercial values of certain Greek varieties are not directly comparable with those of the Community variety groups; whereas it is therefore necessary to fix coefficients to be applied to the quotations for the Greek varieties, on the basis of their respective commercial values, in order to calculate offer prices for them to make them comparable with the Community variety groups;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for sweet oranges for the period 1 January to 31 May 1981 being fixed at the levels set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 January to 31 May 1981 the Community offer price for fresh sweet oranges (sub-heading 08.02 A I of the Common Customs Tariff),

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

expressed in ECU per 100 kilograms net, shall be as follows for packed class I fruit, all sizes:

group I: 1 January to 31 March: 22·85,

group II: 1 January to 31 May: 19·68,

group III: 1 January to 30 April: 10·92.

2. The variety groups mentioned in paragraph 1 shall be made up of the following varieties:

group I: Moro and Tarocco,

group II: Sanguinello,

group III: Biondo comune.

3. The offer prices for Greek fruit are to be compared:

(a) for the Moro and Tarocco varieties, with the price fixed for group I;

(b) for the varieties Biondo comune (Blanca comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetara, Pineapple, Blood oval (Doblefina, Double fine), Portuguese

Sanguina, Sanguina redonda (Entrefina), the Surinam varieties and the variety Sanguina ordinaire except for Navel sanguina (Double fine améliorée, Washington sanguine, Sanguina grande) and Maltaise sanguine, with the price fixed for group III;

(c) for varieties other than those listed under (a) and (b), with the price fixed for group II.

4. For calculation of the offer prices mentioned in paragraph 3 prices shall be multiplied by the following coefficients:

— for the products listed under (b) of paragraph 3: 0·76,

— for the products listed under (c) of paragraph 3: 1·00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 19/81**of 1 January 1981****waiving the provisions of Regulation (EEC) No 208/70 laying down detailed rules for the application of measures to encourage the processing of oranges for the 1980/81 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 208/70 of 4 February 1970 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2972/75 ⁽⁴⁾, provides that processing contracts for oranges are to be concluded before 20 January each year;

Whereas, on account of the date of accession of Greece to the Community, the time limit for

conclusion of contracts for the current marketing year should be extended for that country;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding the first subparagraph of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 208/70, processing contracts for the 1980/81 marketing year may be concluded by Greek producers up to 28 February 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1970, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 14. 11. 1975, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 20/81

of 1 January 1981

fixing, for the period from 1 January to 15 July 1981, the minimum purchase price applicable in Greece for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation to be paid after processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas Article 77 of the Act of Accession provided for the application in Greece of the minimum price and the financial compensation provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of oranges ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78 ⁽⁴⁾;

Whereas under Article 77 (1) of the Act of Accession the minimum price that processors must pay producers under the contracts referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/69 is to be fixed on the basis of prices paid in Greece to growers of oranges for processing, recorded during a representative period to be determined under the previous national system;

Whereas the representative period to be adopted has been laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 10/81;

Whereas under Article 77 (1), the financial compensation shall be that applicable in the Community of Nine less the difference between the common minimum price and the minimum price applicable in Greece;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the minimum prices and financial

compensation applicable for oranges in Greece for the period 1 January to 15 July 1981 being fixed at the levels set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period from 1 January to 15 July 1981 the minimum price applicable in Greece shall be:

(a) for oranges of the Biondo comune variety:

- 8.96 ECU per 100 kilograms net class I fruit,
- 7.36 ECU per 100 kilograms net class II fruit,
- 5.80 ECU per 100 kilograms net class III or mixed fruit;

(b) for class III or mixed oranges of the varieties:

- Moro and Tarocco: 11.43 ECU per 100 kilograms net,
- Sanguinello: 10.60 ECU per 100 kilograms net,
- Sanguigno: 8.97 ECU per 100 kilograms net.

2. These minimum prices shall be for goods ex producer's packing stations.

Article 2

For the period from 1 January to 15 July 1981 the financial compensation applicable in Greece shall be:

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

- (a) for oranges of the Biondo comune variety:
- 5.37 ECU per 100 kilograms net grade I fruit,
 - 3.77 ECU per 100 kilograms net grade II fruit,
 - 2.21 ECU per 100 kilograms net grade III or mixed fruit;
- (b) for grade III or mixed fruit of the varieties:
- Moro and Tarocco: 7.84 ECU per 100 kilograms net,
 - Sanguinello: 7.01 ECU per 100 kilograms net,
 - Sanguigno: 5.38 ECU per 100 kilograms net.
- Article 3*
- Moro and Tarocco: 7.84 ECU per 100 kilograms net, This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 21/81

of 1 January 1981

fixing the minimum buying-in price applicable in Greece for lemons delivered to industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit
and vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽²⁾, and in particular Article 9
thereof,

Whereas the prices paid in Greece under the previous
national system for lemons intended for processing
would result in fixing a minimum price exceeding the
common price; whereas pursuant to Article 8 (2) of
Council Regulation (EEC) No 10/81, the common
minimum price should be definitively adopted for
Greece; whereas, accordingly, the financial
compensation for processed products based on

lemons, applicable in Greece, is to be that for the
Community of Nine;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum buying-in price laid down in Regu-
lation (EEC) No 1035/77 shall be, for lemons
produced in Greece, the common minimum price.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 22/81

of 1 January 1981

amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds and Regulation (EEC) No 3136/78 laying down detailed rules for fixing the import levy on olive oil by tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 27 (5) thereof,

Whereas Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/80 ⁽⁴⁾, and the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3136/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1037/79 ⁽⁶⁾, lay down the method for determining time limits in the different Member States for submitting applications for aid certificates and import licences; whereas the said provisions complied with Article 6 (3) of Commission Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2471/80 ⁽⁸⁾; whereas, as a result of the recent amendment of the latter Article, Regulations (EEC) No 1204/72 and (EEC) No 3136/78 should

be adapted to include reference to local time in Brussels;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 1204/72 is hereby replaced by the following text:

‘4. The time limits fixed in this Regulation shall be Belgian time.’

2. The second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3136/78 is hereby replaced by the following text:

‘The time limit for the lodging of applications shall be 4 p.m. This time shall be Belgian time.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 13. 11. 1980, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 72.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 29. 5. 1979, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 254, 26. 9. 1980, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 23/81**of 1 January 1981****fixing the accession compensatory amounts in the olive oil sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 5/81
of 1 January 1981 laying down the general rules for
the system of accession compensatory amounts for
olive oil ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 5/81 laid down the
general rules for applying the system of accession
compensatory amounts applicable in trade in olive oil
between the Community and Greece and between
Greece and non-member countries;

Whereas application of the said rules leads to fixing
the compensatory amounts at the levels hereinafter
stated;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The accession compensatory amounts in the olive
oil sector shall be as fixed in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 8.

ANNEX

to the Regulation fixing the accession compensatory amounts in the olive oil sector

(ECU/100 kg)

	Accession compensatory amount to be levied by Greece on import from the EEC of Nine and granted by the latter on export to the EEC of Nine	Accession compensatory amount to be levied by the EEC of Nine on import from Greece and to be granted on export to Greece	Accession compensatory amount to be added in Greece	
			To the levy	To the refund
Olive oil put up in immediate containers with a net content of more than 5 litres:				
15.07 A I		13·84	31·91	—
15.07 A II a)		15·36	30·39	—
15.07 A II b)		20·62	25·13	—
Olive oil put up in immediate containers with contents not exceeding 5 litres:				
15.07 A I a)	31·91		31·91	31·91
15.07 A II a)	30·39		30·39	30·39
15.07 A II b)	25·13		25·13	25·13
15.07 A I b), c)		13·84	31·91	
Products containing olive oil:				
07.01 N II		3·04	7·02	—
07.03 A II		3·04	7·02	—
15.17 B I a)		6·92	15·96	—
15.17 B I b)		11·07	25·53	—
23.04 A II		1·11	2·55	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 24/81

of 1 January 1981

fixing, for the remainder of the 1980/81 marketing year, the aid for castor seed harvested
in the Community and processed in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 2874/77 of 29 December 1977 laying down
special measures for castor seeds ⁽¹⁾, and in particular
Article 2 (5) thereof,

Whereas Article 81 (2) of the Act of Accession of
Greece provides that the aid for castor seeds provided
in Article 2 (1) of Council Regulation (EEC)
No 2874/77 is to be reduced by the incidence of the
customs duties applied by the Hellenic Republic to
the import of those products from third countries;

Whereas the aid for castor seed applicable within the
Community as at present constituted during the
period 1 January to 30 September 1981 has been
fixed by Commission Regulation (EEC) No 3096/
80 ⁽²⁾;

Whereas application of the above criterion results in
fixing the aid applicable during the same period to
castor seed harvested in the Community and
processed in Greece at the level given below;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid for castor seed harvested
within the Community and processed in Greece,
applicable during the period from 1 January to 30
September 1981, is hereby fixed at 15.066 ECU per
100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 332, 24. 12. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 51.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 25/81

of 1 January 1981

amending for the sixth time Regulation (EEC) No 3075/78 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans used in the feeding of animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1119/78 of 22 May 1978 laying down special measures for peas and field beans used in the feeding of animals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/80 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas the third subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 3075/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1693/80 ⁽⁴⁾, lays down the method for determining the time limits in the various Member States for lodging contracts; whereas the said provision complied with Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2471/80 ⁽⁶⁾; whereas following the recent amendment of the latter Article,

Regulation (EEC) No 3075/78 should be adapted to employ local time in Brussels;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The third subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 3075/78 is hereby replaced by the following text:

‘The time limits fixed in this Regulation shall be Belgium time.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 146, 12. 6. 1980, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 26. 9. 1980, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 26/81

of 1 January 1981

amending for the 10th time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1370/80 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Article 9a (6) of Regulation (EEC) No 1528/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1859/80 ⁽⁴⁾, lays down the method for determining the time limits in the various Member States for lodging applications for aid certificates; whereas the said provision complied with Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2471/80 ⁽⁶⁾; whereas, as a result of the

recent amendment of the latter Article, Regulation (EEC) No 1528/78 should be adapted by employing local time in Brussels;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9a (6) of Regulation (EEC) No 1528/78 is hereby replaced by the following text:

'The time limits fixed in this Regulation shall be Belgian time.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 16. 7. 1980, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 26. 9. 1980, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/81

of 1 January 1981

fixing the accession compensatory amounts applicable in the cereals sector up to 31 July 1981 and the coefficients to be used for the calculation of the amounts on processed products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1/81 of 1 January 1981 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for cereals ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 1/81, the accession compensatory amounts shall be equal to the difference between the intervention prices or, in the case of common wheat, the reference prices in the Community of Nine and in Greece;

Whereas, according to Article 97 (2) of the Act of Accession, the accession compensatory amounts for processed products shall be derived from the compensatory amount for cereals to which they relate with the help of coefficients to be determined; whereas in fixing these coefficients, account must be taken of, on the one hand, the technical factors in processing and, on the other hand, the fact that the compensatory amounts apply to imports, to exports

and to trade between the Community of Nine and Greece;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The accession compensatory amounts to apply to products referred to in Article (2) of Regulation (EEC) No 1/81 during the period from 1 January to 31 July 1981 shall be as set out in Annex A hereto.
2. The following are set out in Annex B hereto:
 - the coefficients referred to in Article 97 (2) of the Act;
 - the accession compensatory amounts to apply to products processed from the relevant cereals for the period from 1 January to 31 July 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 1.

ANNEX A

Cereals

CCT heading No	Description	Accession compensatory amount in ECU/tonne
10.01 A	Common wheat, and meslin	12·18
10.01 B	Durum wheat	27·45
10.02	Rye	7·45

ANNEX B

Products processed from cereals

CCT heading No	Description	Coefficient	Accession compensatory amount in ECU/tonne
11.01	Cereal flours (1): A. Wheat or meslin flour B. Rye flour	1·35 1·32	16·44 9·83
11.02	Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled but not further prepared), except rice falling within heading No 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground (1): A. Cereal groats and cereal meal: I. Wheat: a) Durum wheat b) Common wheat II. Rye B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled: II. Other cereals: a) Wheat b) Rye C. Pearled grains: I. Wheat II. Rye	 1·47 1·46 1·02 1·02 1·02 1·02 1·02	 40·35 17·78 7·60 12·42 7·60 12·42 7·60

CCT heading No	Description	Coefficient	Accession compensatory amount in ECU/tonne
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled:		
	I. Wheat	1.02	12.42
	II. Rye	1.02	7.60
	E. Rolled grains; flaked grains:		
	II. Other cereals		
	a) Wheat	1.02	12.42
	b) Rye	1.02	7.60
	F. Pellets:		
	I. Wheat	1.02	12.42
11.07	II. Rye	1.02	7.60
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:		
	I. Wheat	0.75	9.14
11.07	Malt, roasted or not:		
	A. Unroasted:		
	I. Obtained from wheat:		
	a) In the form of flour	1.78	21.68
23.02	b) Other	1.33	16.20
	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables:		
	A. Of cereals:		
23.02	II. Of other cereals:		
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the proportion that passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or alternatively the proportion that passes through the sieve has an ash content, calculated on the dry products, equal to or more than 1.5 % by weight	0.08	0.97
	b) Other	0.32	3.90

(¹) For the purpose of distinguishing products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 from those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 2.5 % for wheat or rye.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/81

of 1 January 1981

laying down transitional provisions concerning the holding and putting into circulation of
Greek viticultural products following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 thereof,

Products referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 which have been produced in Greece not later than 31 December 1980 and which do not conform to the Community rules in force may be held with a view to sale and released for consumption in Greece or exported to non-member countries until stocks are exhausted or until 31 December 1982, whichever is the earlier, provided that they conform to the Greek provisions in force prior to 31 December 1980.

Whereas wines not conforming to Community provisions, in particular those laid down in Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, but conforming to national provisions were being produced in Greece up to 31 December 1980;

Whereas measures should be taken to enable such wines to be disposed of during a transitional period;

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/81

of 1 January 1981

amending Regulation (EEC) No 2253/80 laying down for the wine-growing year 1980/81 detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes, following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 thereof,

The following is added to Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 2253/80:

Whereas, in view of the accession of Greece, it is
necessary to amend Commission Regulation (EEC)
No 2253/80 ⁽¹⁾ as regards the final date for the
submission of applications for approval of distillation
contracts;

‘However, in the case of Greece they shall be
submitted before 15 March 1981.’

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Wine,

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 30/81**of 1 January 1981****laying down transitional provisions for the obligatory distillation of by-products of wine-making in Greece in the 1980/81 wine-growing year, following the accession of Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 thereof,

Whereas Article 39 of Council Regulation (EEC)
No 337/79 of 5 February 1979 on the common
organization of the market in wine⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, lays
down that certain producers are required to distil
their marc, lees and, where applicable, their wine;

Whereas Article 6 of the same Regulation lays down
that only producers who have complied with the
obligation in question for a reference period are to be
entitled to benefit from intervention measures;
whereas the reference period to be taken into
consideration for the 1980/81 wine-growing year is
from 1 September 1979 to 30 November 1980 as
provided for in Article 12 of Commission Regulation
(EEC) No 2254/80⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2875/80⁽⁴⁾;

Whereas it is necessary, in order to prevent Greek
producers not being entitled to benefit from
intervention measures, to lay down for the wine-
growing year in progress certain transitional
provisions relating to compliance with the
abovementioned obligation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1980/81 wine-growing year, Greek producers
subject to the obligation referred to in Article 39 of
Regulation (EEC) No 337/79 shall be entitled to
benefit from the intervention measures provided for
in Title I of the same Regulation provided they have
complied with the obligations laid down by the
Hellenic Republic on the subject during the period
from 1 September 1979 to 30 November 1980.

Article 2

For the 1980/81 wine-growing year, Greek producers
subject to the obligation referred to in Article 39 of
Regulation (EEC) No 337/79 shall be discharged
from the obligation to distil by-products of wine-
making provided those by-products are destroyed or
withdrawn under supervision and a quantity of wine
containing at least 6 % of the volume of alcohol
naturally contained in the products used for the
production of wine are delivered by the producers
concerned for distillation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 7. 11. 1980, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 31/81

of 1 January 1981

amending Regulation (EEC) No 2682/77 on the recording of quotations and the fixing of average prices and representative prices for table wines, following the accession of Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and
in particular Article 73 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC)
No 337/79 of 5 February 1979 on the common
organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and
in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2682/77
of 5 December 1977 ⁽³⁾, as last amended by the Act
of Accession, specifies the representative markets and
the minimum quantities that must be transacted for
the price to be taken into consideration;

Whereas with regard to Greece, the number of
quotation centres specified by the abovementioned
Regulation is disproportionate to the quantity of wine
marketed in that country; whereas, furthermore, the
quantities for which the quotations are normally
recorded on the Greek representative markets are, at
the present time, smaller than those of the represent-
ative markets of the other Member States; whereas in
order to permit a fair assessment of the prices on the
Greek wine market, Regulation (EEC) No 2682/77
should be amended as regards the number of Greek
representative markets and, during a transitional
period, the quantities to be taken into consideration;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2682/77 is amended as
follows:

1. Article 2a is replaced by the following text:

'Article 2a

The representative markets of the Hellenic
Republic shall be:

(a) for table wines of the R I type:

'Ηράκλειο, Πάτρα;

(b) for table wines of the R II type:

'Ηράκλειο, Πάτρα;

(c) for table wines of the A I type:

'Αθήνα, 'Ηράκλειο, Πάτρα.'

2. Article 7 is amended as follows:

the following subparagraph is added to para-
graph 1:

'In the case of Greece, however, and for a period
lasting until 31 December 1982 this information
shall concern:

— at least 100 hl for table wines of the R I and
A I types,

— at least 50 hl for table wines of the R II type.'

3. The following subparagraph is added to Article 10:

'In the case of Greece, however, and for a period
lasting until 31 December 1982, the quantities to
be disregarded shall be those of less than:

— 1 000 hl for table wines of the R I and A I
types,

— 500 hl for table wines of the R II type.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 312, 6. 12. 1977, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 32/81

of 1 January 1981

fixing the accession compensatory amounts in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 13/81 of 1 January 1981 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts in the wine sector ⁽¹⁾, and in particular the first indent of Article 7 (b) thereof,

Whereas it is necessary, pursuant to the said Regulation, to fix the accession compensatory amounts in the wine sector;

Whereas in order to avoid deflection of trade, the provisions of Article 6 of Council Regulation (EEC) No 13/81 should be employed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The accession compensatory amounts are hereby fixed as follows:

- 0.27 ECU per % vol per hectolitre for all red table wines except those of type R III,
- 0.27 ECU per % vol per hectolitre for all new red wines still in fermentation,
- 0.16 ECU per % vol per hectolitre for red wine fortified for distillation within the meaning of

additional note 4b to Chapter 22 of the Common Customs Tariff,

- 0.24 ECU per % vol per hectolitre for fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol, red, within the meaning of additional note 4a to Chapter 22 of the Common Customs Tariff,
- 0.24 ECU per % vol per hectolitre for grape juice or grape must, whether or not concentrated, red, with an added sugar content not exceeding 30 % by weight, within subheadings 20.07 A I and B I of the Common Customs Tariff,
- 0.24 ECU per % vol per hectolitre for grape juice (including grape must), whether or not concentrated, red, with an added sugar content exceeding 30 % by weight within subheadings 20.07 A I and B I of the Common Customs Tariff,
- 10 ECU per hl for liqueur wines within the meaning of additional note 4c to Chapter 22 of the Common Customs Tariff, other than those intended for processing under customs supervision, or administrative supervision providing equivalent guarantees, into products other than those within heading No 22.05 of the Common Customs Tariff.

Article 2

An amount equal to the accession compensatory amount shall be levied on export from Greece to third countries of all products except those made entirely from grapes harvested in Greece.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 33/81**of 1 January 1981****laying down traditional measures in respect of intervention buying in of beef in Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾,
and in particular Article 73 (1) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2966/
80 ⁽³⁾, provides that the prices for beef bought in by
intervention agencies are to be fixed by adjusting the
intervention price by a coefficient calculated on the
basis of data recorded on the representative markets
of the Member States for a certain period;

Whereas Greece is to accede to the Community on
1 January 1981; whereas prices will be recorded on its
representative markets only as from that date;
whereas it will therefore be impossible to fix the
coefficients provided for in Article 6 of Regulation
(EEC) No 805/68 since the reference period is too

short; whereas intervention buying-in prices for beef
can therefore not be fixed for the first months of
1981;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the
Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 6 (1) and (2) of Regulation
(EEC) No 805/68, the coefficients and buying-in
prices provided for in those paragraphs shall not be
fixed for Greece for the first quarter of 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 34/81

of 1 January 1981

laying down transitional measures in respect of the rules for the buying in of olive oil by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece ⁽¹⁾, and in particular Article 73 (1) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2942/80 of 13 November 1980 on the buying in of olive oil by intervention agencies ⁽²⁾ fixes the minimum quantities of batches which may be offered to intervention; whereas immediate application of the said minimum quantities in Greece would involve substantial difficulty for the olive growers in question; whereas, in order to smooth transition from the existing system in Greece to the system in the Community, the minimum quantities in Greece should be aligned progressively on the minimum quantities provided for in Regulation (EEC) No 2942/80;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2942/80, each batch of olive oil offered for intervention in Greece must be of at least the following quantities:

(a) for the period from 1 January 1981 to 31 October 1981:

— 100 kilograms, if the oil offered is of one of the qualities given in point 1 (a) or (b) of the Annex to Regulation No 136/66/EEC,

— 100 kilograms, if the oil offered is of the quality given in point 1 (c) of the same Annex,

— 100 kilograms if the oil offered is of the quality given in point 1 (a) the said Annex or if the batch offered is made up of two or more lots of different qualities amongst those given in point 1 of the said Annex,

— 2 000 kilograms if the oil offered is of the quality given in point 4 of the said Annex;

(b) for the period from 1 November 1981 to 31 October 1982:

— 300 kilograms if the oil offered is of one of the qualities given in point 1 (a) or (b) of the Annex to Regulation No 136/66/EEC,

— 550 kilograms if the oil offered is of the quality given in point 1 (c) of the said Annex,

— 1 050 kilograms if the oil offered is of the quality given in point 1 (d) of the said Annex or if the batch offered consists of two or more lots of different qualities amongst those given in point 1 of the said Annex,

— 3 500 kilograms if the oil offered is of the quality given in point 4 of the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 35/81

of 1 January 1981

fixing the rate of the supplementary aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1117/78 of 22 May 1978 on the common organi-
zation of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and
in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas the amount of the supplementary aid
referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC)
No 1117/78 was fixed by Regulation (EEC) No
2052/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3090/80 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the guide price for the
1981/82 marketing year for dried fodder, in the case
of advance fixing for the months of April, May, June,
July, August, September and October 1981, the
amount of subsidy on these products has been
obtainable only on the basis of the guide price for the
months of April, May, June, July, August, September
and October 1980; whereas, therefore this amount
may be applied on a temporary basis and should be
confirmed or replaced when the guide price for the
1981/82 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No
2052/80 and Article 104 of the Act of Accession of
Greece to the information at present available to the
Commission that the amount of the supplementary
aid at present in force should be altered as shown in
the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rate of the supplementary aid referred to in
Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is
fixed Regulation.
2. The amount of the subsidy in the case of
advance fixing for the months of April, May, June,
July, August, September and October 1981 will,
however, as for dried fodder, be confirmed or
replaced as from 1 January 1981 to take into account
the guide price which is fixed for these products for
the 1981/82 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 January 1981 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 January 1981 to dried fodder:

(ECU/tonne)

CCT heading No	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.07 C		Fodder otherwise dried ex 12.10 B	
Additional aid	Community of Nine	Greece	Community of Nine	Greece
	3.414	0	1.921	0

Additional aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

February 1981	0	0	0	0
March 1981	0	0	0	0
April 1981 (*)	0	0	0	0
May 1981 (*)	0.584	0	0.329	0
June 1981 (*)	0.644	0	0.363	0
July 1981 (*)	0.644	0	0.363	0
August 1981 (*)	0.644	0	0.363	0
September 1981 (*)	0.644	0	0.363	0
October 1981 (*)	0.644	0	0.363	0

(*) Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 36/81

of 1 January 1981

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 38/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff;

whereas the applicable accession compensatory amount has to be taken into account; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of January and February 1981, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 78.99 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Greece,
- 33.24 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Greece,
- 63.63 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 January 1981.

For the Commission

The President

Roy JENKINS

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 7.

